

Genre du véhicule Camion ou tracteur à sellette (châssis)	Marque de fabrication SAURER	Type D 330 BF 8x4	Reche d'homologation N° CH 3716 81
--	---------------------------------	----------------------	---------------------------------------

Constructeur: Aktiengesellschaft ADOLPH SAURER, 9320 Arbon
 Identification: "D 330 BF 8x4" sur la plaquette du constructeur

Plaquette constructeur: à gauche, dans l'entrée
 N° du châssis: à l'avant, en haut sur le longeron de gauche, derrière le pare-chocs
 Identification du moteur: "D 4 KT - B" à gauche, à l'avant latéralement sur le bloc
 Importateur principal: -
 Véhicule homologué: -

Châssis: 4 (2 doubles) Nombre de roues: 12
 Nombre d'essieux: 4 (2 doubles)
 Direction: mécanique avec assistance hydraulique, sur les 2 ess. AV
 Transmission: mécanique ou boîte automatique *)
 Nombre de vitesses: *) Entraînement: essieu double AR; blocage diff.
 Frein de service: AV = air comprimé/hydraulique AR = air comprimé, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes roues régulateur selon charge sur l'essieu double AR
 Frein auxiliaire: (à ressorts, progressif, s. essieu double AR; pression de service par réservoir séparé; libération de secours par circuit AR; desserrage mécanique par vis aux cylindres **)
 Frein d'arrêt: (**)
 Réalisateur: (***)
 Contrôle 2 circuits: (***)

Carrosserie: cabine avancée
 Nombre de portes: 2 Indic. vitesse: Tachygraphe
 Ceintures sécurité: - Rétroviseurs: gauche/droite
 Cale: 2 = 430x150x200mm Attelage: sur demande
 Antivol: -

Nombre de places: t 2 - 6 av. 2 - 6 centre ar.

Dimensions: §) intérieur extérieur
 Longueur: 7600 Empattements: 3785 / +)
 Largeur: 2300 Voies: av 1938 - 2006
 Hauteur: 2950 ar 1690 - 1860
 Largeur: 2500 Voies: av 2058 - 2126
 Porte à faux: av 2360 ar 1780 - 2163
 ar 1455 Brasage: g 16150 d 15950
 Essieux dbles AV 1450 AR 1320/
 1365

Moteur: SAURER Type: D 4 KT-B
 Marque: SAURER Type: 4
 Construction: en ligne Temps: avant
 Carburant: D Position: 6
 Refroidissement: eau Nombre cylindres: 150
 Alésage: 130 Course: 60,81
 Cylindres: 11940 CV-impôt: 2000
 Puissance en kW: 232 à/min
 CV: 315 DIN
 Bruit à l'arrêt: 78 dB/A à/min 1500
 Silencieux: 1 = 1090 ou 1000 x 300 x 250 mm
 Mesure des gaz: BOSCH noirçissement 3,1 (1000 t/min)
 Bacharach 4,0

Poids:	avant	arrière	total
Poids à vide:			§)
Charge utile:			
Poids total:			28000
Garantie fabr.:	2 x 8500	2 x 13000	32000
Dimens. pneus:	11.00 - 20	11.00 - 20	(Variantes ++)
Ply/bars:	16 / 7,75	16 / 7,75	voir
Charge:	2 x 6500	2 x 11500	remarques)
pour V max:	100	100	

Garantie poids remorquable avec frein: -
 Garantie poids remorquable sans frein: -
 Garantie poids de l'ensemble: 100 000
 Poids remorquable testé: 50 000
 Vitesse maximale selon le constructeur: 50 - 130 km/h
 Vitesse maximale testée: - km/h

Équipement	HCR H4 (E)
Feux de route	HCR H4 (E)
Feux de croisement	A (E) dans HCR
Feux de position	WBC CH 1 0133 02
Feux rouges	WBC CH 1 0133 02
Feux stop	
Clignoteurs	av 1 (E) 2a (E) ar WBC CH 1 0133 02
Catadioptres	av ar I (E)
Feux de gabarit	av A (E) ar
Feux complémentaires	
Eclairage plaque	1/ combiné à gauche
Essuie-glace	2/ balais avec lave-glace
Avertisseurs	BOSCH CH 5 0301 07
	ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation :

Genre du véhicule	Camion ou tracteur à sellette		
Marque et type	S A U R E R D 330 EF 6x4		
Homologation N°	CH 3716 81		
Carrosserie			
Places	total 2 - 6	avant	2 - 6
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant	D
Charge utile	sel. la carrosserie	CV-impôt	60,61
Poids total	28000	Cylindres	11940

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Boîte de vitesses / nombre de vitesses: ZF 4S - 150 CP avec / sans WSK et Retarder 8 vitesses } avec IA 3,75 - 7,61 : 1
ZF K ou S - 130 B ou 130 S 16 vitesses }
FULLER RTO 12513 ou RTO 14613 13 vitesses }
ALLISON HT 750 CRD, DRD ou CLBT 750 5 paliers }
- **) Ralentisseur : sur l'échappement, non progressif; s.d. combiné avec frein à courants de Foucault ou à flux hydraulique.
- ***) Contrôle 2 circuits: partie air comprimé = manomètre double + lampe-témoin hydraulique = par contrôle du niveau avec lampe-témoin.
- +) Emmatements : 4285 / 4985 / 5585 mm.
- ++) Variante de pneus : 10,00 R 20 ou 11,00 R 20 AV 6000 (7,75) AR 10800 (7,75)
11,00 R 20 12 R 22,5 16 PR 6500 (8,00) 11500 (8,00)
12,00 R 20 13 R 22,5 18 PR 7500 (8,50) 13000 (8,50)
- +++) Echappement : sortie horizontale ou verticale.

§) Les dimensions, les poids, l'équipement et le nombre de places doivent être contrôlés à l'immatriculation; sur le modèle avec largeur 2500 mm, des feux de gabarit Stribel CH 1 0804 02 sont montés sur les côtés de la cabine; les feux de position dans les phares doivent être débranchés (jumelage des feux de gabarit). Véhicule testé avec 32 t.

A noter dans le permis de circulation: (pour largeur 2500 mm)

122 - autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2m50; le disque indiquant la largeur est obligatoire

Lieu et date de l'homologation Arbon, 29. - 30.05.80

Service fédéral d'homologation

Camion ou
tracteur à sellette

S A U R E R

D 330 BF 8x4

CH 3716 81

Fiche complémentaire

I

Complément du 09.06.82 à Arbon - Sta/PR

Frein de service : livrable sur demande avec des freins à disques sur les deux essieux avant, avec système ABS.

Insonorisation : 1 silencieux 1500x300x250 mm + ventilateur Visco, \varnothing 620 mm, 8 pales
ou 1 1090x300x250 mm + ventilateur Visco, \varnothing 620 mm.

Tabliers de caoutchouc des deux côtés du moteur;
le dessous de la cabine insonorisé.

Mesure du bruit : 76,0 dB/A à 1500 t/min.